

**Zeitschrift:** Der Armenpfleger : Monatsschrift für Armenpflege und Jugendfürsorge  
enthaltend die Entscheide aus dem Gebiete des Fürsorge- und  
Sozialversicherungswesens

**Herausgeber:** Schweizerische Armenpfleger-Konferenz

**Band:** 61 (1964)

**Heft:** 4

**Artikel:** Einladung zur 57. Jahrestagung der Schweizerischen Armenpfleger-  
Konferenz

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-837967>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Armenpfleger

Beilage zum  
«Schweizerischen Zentralblatt  
für Staats-  
und Gemeindeverwaltung»

61. Jahrgang  
Nr. 4 1. April 1964

Monatsschrift für Armenpflege und Jugendfürsorge  
Enthaltend die Entscheide aus dem Gebiete des Fürsorge- und  
Sozialversicherungswesens  
Offizielles Organ der Schweizerischen Armenpfleger-Konferenz  
Redaktion: Dr. A. Zihlmann, Allg. Armenpflege,  
Leonhardsgraben 40, Basel  
Verlag und Expedition: Art. Institut Orell Füssli AG, Zürich  
«Der Armenpfleger» erscheint monatlich  
Jährlicher Abonnementspreis Fr. 14.–  
Der Nachdruck unserer Originalartikel ist nur unter Quellen-  
angabe gestattet

## Einladung

zur 57. Jahrestagung der Schweizerischen Armenpfleger-Konferenz in Lausanne, Montag,  
den 25. Mai 1964

### Programm

- 08.30–10.00 Uhr Ankunft der Züge im *Hauptbahnhof Lausanne* (nicht Expo-Bahnhof)
- 10.15 Uhr Beginn der Tagung im *Palais de Beaulieu* (Comptoir-Gebäude)
1. Eröffnung der Konferenz durch den Präsidenten der Ständigen Kommission, Herrn Dr. *Max Kiener*, kantonaler Fürsorgeinspektor, Bern
  2. Begrüßung der Konferenzteilnehmer durch Herrn *Pierre Vuillemin*, Directeur des Oeuvres sociales de la Ville de Lausanne
  3. Tätigkeitsbericht
  4. Jahresrechnung, Budget, Revisorenbericht, Decharge-Erteilung
  5. Wahlen
  6. Verschiedenes
  7. Referat von Herrn Stadtrat Dr. *August Ziegler*, Vorstand des Wohlfahrtsamtes der Stadt Zürich, über:  
«Aufgabe und Haltung des Sozialfürsorgers gegenüber dem Hilfsbedürftigen»
- 11.30 Uhr Schluß der Jahresversammlung

- 11.45 Uhr Apéritif, offeriert vom Regierungsrat des Kantons Waadt und der Stadt Lausanne; Konzert der «Fanfare des collèges»
- 12.30 Uhr, genau Transport der Tagungsteilnehmer vom Palais de Beaulieu in die EXPO (Eingang Nord)
- Nach Eintritt in die EXPO Transport per Telekanapee (auf eigene Rechnung, Kosten Fr. 1.–) an den Rand des Zentrums der EXPO. In der Nähe befinden sich, in Richtung See, zahlreiche Gaststätten

Mitteilungen 1. Transport ab Hauptbahnhof Lausanne nach dem Versammlungslokal *Palais de Beaulieu* erfolgt durch folgende Trolleybus-Linien:

Trolleybus Nr. 2: Anschrift «Pierrefleur»  
Haltestelle Palais de Beaulieu verlangen

Trolleybus Nr. 6: Anschrift «Bellevaux» oder «Palais de Beaulieu»

oder Nr. 6 Strich: Haltestelle Palais de Beaulieu verlangen

2. *Die Tagungskarte* kommt auf Fr. 8.– zu stehen. Eingeschlossen ist ein einmaliger Eintritt in die EXPO (statt Fr. 6.–) von Fr. 4.–, Benützung der Garderobe im Palais de Beaulieu sowie Transport vom Palais de Beaulieu nach der EXPO (Eingang Nord)

3. *Anmeldung:*

Diese erfolgt durch Einzahlung von Fr. 8.– pro Teilnehmer auf das PC der Schweizerischen Armenpflegerkonferenz, VII 17682, Luzern, *bis spätestens 30. April 1964*. Auf dem Einzahlungsschein ist anzuführen: «Jahrestagung Lausanne».

Die Zustellung der EXPO-Eintrittskarten erfolgt durch das Quästorat ab 10. Mai 1964.

Für Konferenzteilnehmer, die mehr als einen Tag in Lausanne verbleiben, ist für jeden weiteren Tag eine neue Eintrittskarte für die EXPO durch Einzahlung von Fr. 4.– pro zusätzlichen Tag zu lösen (auf dem Einzahlungsschein entsprechend vermerken!).

Tagungskarten können in Lausanne aus organisatorischen Gründen nicht gelöst werden. Wir bitten daher um Einhaltung der Einzahlungsfrist (30. April 1964).

Über die in Frage kommenden Extrazüge werden alle Mitglieder durch Publikation in der Mai-Nummer des «Armenpflegers» orientiert werden.

*Bern/Luzern*, den 25. März 1964

Mit vorzüglicher Hochachtung

SCHWEIZERISCHE ARMENPFLEGERKONFERENZ

Der Präsident: Dr. Max Kiener      Der Aktuar: F. Rammelmeyer, Fürsprecher

Für die Organisation: D. Monnet, Lausanne; Jos. Huwiler, Luzern

## Das Bundesgesetz über den Abzahlungs- und den Vorauszahlungsvertrag

Von Prof. Dr. RAYMOND JEANPRÊTRE, Kantonsrichter (Neuenburg)

Abriß des Vortrages, gehalten am 29. November 1962 in Lausanne im Kurs de Groupement romand des institutions d'assistance publique et privée

### *Inhaltsverzeichnis*

#### Allgemeines

1. Der Abzahlungsvertrag im allgemeinen
2. Der Vorauszahlungsvertrag im allgemeinen
3. Gesetzesreform
4. Grenzen der vorliegenden Arbeit

#### Der Abzahlungsvertrag

5. Geltungsbereich
6. Form
7. Die Zustimmung des Ehegatten
8. Das Verzichtsrecht: Voraussetzungen
9. Das Verzichtsrecht: Wirkungen
10. Die Anzahlung
11. Verschiedene Bestimmungen
12. Schutz des Käufers im Verzug

#### Der Vorauszahlungsvertrag

13. Geltungsbereich
14. Form
15. Zustimmung des Ehegatten
16. Das Verzichtsrecht
17. Das Kündigungsrecht
18. Bankeinzahlung
19. Die Bestimmung der Sache und des Preises
20. Verschiedene Bestimmungen
21. Schutz des Käufers im Verzug